



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada



Programme des  
marchandises contrôlées  
(PMC)

Controlled Goods  
Program  
(CGP)



# Certificat      Certificate

*d'inscription accordé à*

*of Registration issued to*

**SHIMCO NORTH AMERICA INC.**

*carrying on business as / exerçant ses activités sous le nom*

Le présent certificat donne droit à la personne inscrite d'examiner des marchandises contrôlées, d'en avoir en sa possession ou d'en transférer, conformément à la *Loi sur la production de défense* et au Règlement sur les marchandises contrôlées.



This certificate entitles the Registered Person to examine, possess or transfer controlled goods in accordance with the *Defence Production Act* and the Controlled Goods Regulations.

N° d'inscription / Registration No.      20077  
Entrée en vigueur / Issued      2008/09/30  
yr/ān    m/m    day/j  
Date d'expiration / Expires      2012/10/10  
yr/ān    m/m    day/j

Émis par le ministre en vertu de la  
*Loi sur la production de défense*  
Issued by the Minister pursuant to  
the *Defence Production Act*

Directeur/Director

**Canada**